

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
 GENEVE



WORLD HEALTH ORGANIZATION
 GENEVA

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

Notifications et informations se rapportant à l'application
 du Règlement sanitaire international et notes relatives à la
 fréquence de certaines maladies

Notifications under and information on the application of the
 International Sanitary Regulations and notes on current incidence
 of certain diseases

Service de la Quarantaine Internationale
 Adresse télégraphique: EPIDNATIONS, GENÈVE

International Quarantine Service
 Telegraphic address: EPIDNATIONS, GENEVA

25 MAI 1962

37^e ANNÉE — 37th YEAR

25 MAY 1962

MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

Notifications reçues du 18 au 24 mai 1962 — Notifications received from 18 to 24 May 1962

PESTE — PLAGUE

Afrique — Africa

	C	D
LIBÉRIA — LIBERIA	1-31.I	
Montserrado, County	0 ¹	

¹ Voir/See: p. 121.

CHOLÉRA — CHOLERA

Asie — Asia

	C	D	C	D
BORNÉO DU NORD ¹ NORTH BORNEO ¹	15-21.IV	22-28.IV		
Sandakan, Residency				
Sandakan, District	1	0	0	0
Sandakan, Residency				
Sandakan, District	14.I-14.IV	12 ²	3	
Tawau, Residency				
Districts				
Lahad Datu	28.I-24.III	2	0	
Semporna	18-24.II	1	0	
West Coast, Residency				
Kudat, District	28.I-3.III	17	8	

¹ Cholera El Tor.

² Dont le premier cas importé des/Including first case imported from: Philippines.

	C	D	C	D	C	D
INDE — INDIA	6-12.V	13-19.V				
Calcutta (PA) ¹	26	4		
¹ A l'exclusion de la circonscription de l'aéroport de Dum-Dum. — Excl. local area of Dum Dum airport.						
Mysore, State						
Bijapur, District	18.V					
INDONÉSIE ¹ INDONESIA ¹	4-10.II	11-17.II	18-24.II			
Makasar (P)	16	7	20	9	5	3
Medan (PA)	0	0	22	4	25	9
Semarang (P)	0	0	7	0	4	1
Djawa-Tengah, Province						
Semarang, Residency						
Kendal, Regency	2	1	4	0	2	1
Pekalongan, Residency						
Pemalang, Regency	0	0	9	1	4	4
Sulawesi, Province						
South-Sulawesi, Residency						
Djencpontu, Regency	1	0	1	0	14	4

	C	D
INDONÉSIE ¹ (suite) INDONESIA ¹ (continued)	11-24.II	
Sulawesi, Province		
South Sulawesi, Residency		
Baru, Regency	27	25
Sumatera-Utara, Province		
Sumatera-Timur, Residency		
Bindjei, Reg.: Tandjungpura	6	3
Tapanuli, Residency		
Tapanuli-Utara, Reg.: Porsea	13	8
Makasar (P)	31.XII-3.II	26
Semarang (P)	31.XII-3.II	73
Djakarta-Raya, Aut. Reg.		
Djakarta Mun. (excl. (PA))	31.XII-3.II	36
Djawa-Barat, Province		
Priangan, Residency	7-13.I	1
Bandung, Regency:		
Bandung	31.XII-20.I	2
¹ Cholera El Tor.		

CHOLÉRA (suite)

CHOLERA (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

INDONÉSIE¹ (suite) C D
INDONESIA¹ (continued)

Djawa-Tengah, Province

Pati, Residency. 31.XII-6.I 1 0

Pekalongan, Residency

Regencies

Pekalongan 31.XII-10.II 3 1
Pemalang 31.XII-3.II 93 29

Semarang, Residency

Kendal, Regency . . . 31.XII-3.II 11 3

Sulawesi, Province

South Sulawesi, Residency

Pangkadjene, Regency 7-13.I 1 0

C D C D

PAKISTAN 6-12.V 13-19.V

Chalna (P) 1 0 0 0
Chittagong (PA) 2 2 0 0

C D C D C D

PHILIPPINES¹ 8-14.IV 15-21.IV 22-28.IV

Manila (P) (excl. airport²) 3 0 1 0 0 0

LUZON, GROUP

Provinces

Bulacan 0 0 1 0 0 0
Cagayan 14 2 10 4 0 0
Laguna:
Pasay, City 1 0 0 0 0 0
Quezon, City 1 0 1 0 0 0
Pangasinan 4 0 0 0 0 0
Rizal (excl. Manila (A)) 2 0 1 0 0 0

MINDANAO, GROUP

Provinces

Agusan (excl. Butuan) 1 0 0 0 0 0
Agusan: Butuan, City 1 0 0 0 0 0
Lanao: Iligan, City 2 0 1 0 0 0
Sulu 12 0 2 0 0 0
Surigao 13 2 4 0 0 0
Zamboanga del Norte 1 0 0 0 0 0

VISAYAS, GROUP

Samar, Province (excl. Calbayog) 26 4 12 1 3 1
Samar, Prov.: Calbayog, City 1 0 0 0 0 0

¹ Cholera El Tor.

² L'aéroport est une circonscription distincte/The airport is a separate local area.

VARIOLE — SMALLPOX

**A BORD DE NAVIRES
ON BOARD SHIP**

Suez (RAU — UAR): Le navire «INDIAN TRADITION», venant d'Aden et se rendant à Istanbul, a débarqué le 11.V un cas de variole confirmé par le laboratoire. Le malade a été isolé. — The vessel "INDIAN TRADITION", from Aden, destination Istanbul, landed on 11.V one case of smallpox confirmed by laboratory. The patient has been isolated.

Afrique — Africa

C

CAMEROUN 6-12.V

Cameroun oriental

Départements

Djamaré. 1
Margui-Wandala 3

CONGO (cap. Brazzaville) 13-19.V

Brazzaville (aéroport exclu) 1

C D

CONGO (cap. Léopoldville) 6-12.V

Léopoldville (PA) 1 0

21.V

Equateur, Province

Tshuapa, District

Boende, Terr. ■ 21.V 8 5

C D C D

29.IV-5.V 6-12.V

Provinces

Kasai 7 1 96 3
Léopoldville 42 2 13 2

CÔTE D'IVOIRE 7-13.V 14-20.V
IVORY COAST

Cercles

Abengourou 0 0 2 0
Abidjan 8 0 15 0
Abidjan; Treichville 5 0 6 2
Agboville 0 0 2 0
Bouaflé 5 0 10 1
Bouaké 0 0 4 0
Daloa 0 0 2 0
Dimbokro 3 0 10 0
Grand-Lahou 4 0 5 1
Katiola 1 0 0 0
Korhogo 0 0 5 0
Man 0 0 1 0
Sassandra 8 0 0 0

ÉTHIOPIE — ETHIOPIA

6-12.V

Addis Ababa (A) 2

Provinces

Harar-Bale 1
Kaffa 1
Shoa 4

GHANA

6.V

Accra, Mun. Area (excl. Accra (A)) 5

12-18.V

Ashanti, Region

Mampong, District □ 16.V

Central Region

Cape Coast, District □ 16.V

Eastern Region

Birim, District

Western Akim, Area □ 16.V

Western Region

Sefwi, District □ 16.V

C D C

GUINÉE — GUINEA 6-12.V

13-19.V

Régions

Boffa 2 0
Kankan 62 4
Kissidougou 8 0
Kouroussa 44 0
Siguiri 20 5
Tougué 0 0

HAUTE-VOLTA — UPPER VOLTA

9-15.V

Cercles

Banfora 6
Boromo 5
Dori 1
Fada N'Gourma 1
Gaoua 3
Koudougou 1
Kougoussi 10
Nouna 7
Ouahigouya 11

VARIOLE (suite)				C	D						
SMALLPOX (continued)				NIGER		TOGO		C	D	C	D
<i>Afrique (suite) — Africa (continued)</i>				30.IV-6.V		30.IV-6.V		7-13.V			
				<i>Cercles</i>		<i>Région Centrale</i>					
				Gouré		2		0			
				Magaria		24		0			
				Maradi		4		0			
				Tanout		4		0			
				Tessaoua		16		8			
				Zinder		9		1			
				C		C					
NYA				6-12.V		13-19.V					
<i>Central Province</i>				NIGÉRIA — NIGERIA		6-12.V					
(excl. local area of Nairobi (Embakasi) (A))				Degema-Abonnema (P)		3					
Nairobi, City				Lagos Urban Area (excl. Lagos (A)).		6					
<i>Districts</i>				RHODÉSIE ET NYASSALAND		13-19.V					
Lamu				RHODESIA AND NYASALAND							
Nairobi				<i>NORTHERN RHODESIA</i>							
<i>Southern Province</i>				Luapula, Province		11					
Machakos, District				C		D		C D C D			
				NYASSALAND							
ALI				Southern Province		2					
<i>Gao, Région</i>				<i>SOUTHERN RHODESIA</i>							
Gombouctou, Cercle				Northern Province		1					
				SIERRA LEONE		29.IV-5.V					
<i>Kayes, Région</i>				<i>Provinces</i>							
<i>Cercles</i>				Northern ■ 17.II		2					
Kayes				Eastern ■ 17.II					
Koulikoro				Southern ■ 14.IV					
<i>Mopti, Région</i>				C		C					
Mopti, Cercle				TANGANYIKA		29.IV-5.V		6-12.V			
<i>Ségou, Région</i>				<i>Provinces</i>							
Ségou, Cercle				Central		22		8			
				Eastern		1		...			
				Southern Highlands		4		...			
<i>Sikasso, Région</i>				C		C					
<i>Cercles</i>				Southern Province		1					
Koutiala				C		D		C D			
Sikasso				9-15.IV		16-22.IV					
MOZAMBIQUE				<i>Régions</i>							
Mozambique, District				Chari-Baguirmi		6		2		7 2	
				Logone		3		0		21 3	
				Mayo-Kebbi		1		0		1 0	
				INDONÉSIE — INDONESIA							
				<i>Djawa-Barat, Province</i>							
				Bantem, Residency ■ 2.IV							
				<i>Sumatera-Tengah, Province</i>							
				<i>Djambi, Residency</i>							
				Merangin, Regency □ 15.V							

VARIOLE (suite)			
SMALLPOX (continued)			
Asie (suite) — Asia (continued)			
	C	D	C D
PAKISTAN	6-12.V		13-19.V
Karachi (PA)	4	0
Lahore (A)	1	0	2 1
			29.IV-5.V
WEST PAKISTAN			
<i>Hyderabad, Division</i>			
Dadu, District			5 1
<i>Lahore, Division</i>			
<i>Districts</i>			
Gujranwala			1 1
Lahore			2 1
Sialkot			1 0
<i>Rawalpindi, Division</i>			
<i>Districts</i>			
Jhelum			7 0
Sargodha			4 1

Europe	
ROYAUME-UNI — UNITED KINGDOM	
<i>Glamorganshire</i>	
Penybont, Rural District	20.V
TYPHUS A POUX	
LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER	
Afrique — Africa	
	C
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA	
	6-12.V
Addis Ababa (A)	2
<i>Provinces</i>	
Harar-Bale	8
Illoubabor	1
Kaffa	36
Shoa	1
Tigré	6
Wollega	3

Amérique — America	
	C
PÉROU — PERU	
	16-22.I
<i>Puno, Dep.</i>	
<i>Azangaro, Prov.</i>	
Azangaro, D.	1
FIÈVRE RÉCURRENTÉ A POUX	
LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER	
Afrique — Africa	
	C
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA	
	6-12.V
Addis Ababa (A)	10
Asmara (A)	2
<i>Provinces</i>	
Aroussi	3
Eritrea	2
Shoa	9
Tigré	8
Wollega	2

■ Circonscription notifiée aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international comme infectée à la date donnée.
Area notified under Article 3 of the International Sanitary Regulations as an infected local area on the date indicated.

□ Circonscription notifiée aux termes de l'article 6 du Règlement sanitaire international comme indemne à la date donnée.
Area notified under Article 6 of the International Sanitary Regulations as free from infection on the date indicated

... Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received

(A) Aéroport — Airport

(P) Port

i Cas importés — Imported cases

p Chiffres préliminaires — Preliminary figures

r Chiffres révisés — Revised figures

Cas suspects — Suspected cases

Territoires infectés au 24 mai 1962 — Infected areas as on 24 May 1962

Notifications reçues aux termes du Règlement sanitaire international concernant les circonscriptions infectées ou les territoires où la présence de maladies quaranténaires a été signalée (voir page 216).

= Circonscriptions ou territoires notifiés aux termes de l'article 3 à la date donnée.

Les territoires où la présence de maladies quaranténaires a été signalée aux termes des articles 4, 5 et 9 a):

= pendant la période indiquée sous le nom de chaque maladie;

= antérieurement à la période indiquée sous le nom de chaque maladie;

= territoires nouvellement infectés.

Notifications received under the International Sanitary Regulations relating to infected local areas and to areas in which the presence of quarantinable diseases was reported (see page 216).

* = Areas notified under Article 3 on the date indicated.

Other areas in which the presence of quarantinable diseases was notified under Articles 4, 5 and 9 (a):

A = during the period indicated under the heading of each disease;

B = prior to the period indicated under the heading of each disease;

* = newly infected areas.

PESTE — PLAGUE	
6-24.V	
Afrique — Africa	
OUEST AFRICAIN	
NORTH WEST AFRICA	
Ovamboland, District	
Sanjera	B 16.X.61
Amérique — America	
ÉSIL — BRAZIL	
Alagoas, State	
Aracaju, Dep.	B 31.XII
Monte Alegre, Dep.	B 31.XII
Ceara, State	
Fortaleza, Dep.	B 31.XII
Paraíba, State	
João Pessoa, Dep.	B 31.XII
Monte Santo, Dep.	B 31.XII
Pernambuco, State	
Recife, Dep.	B 31.XII
Olinda, Dep.	B 31.XII
Caruaru, Dep.	B 31.XII
Goiana, Dep.	B 31.XII
QUÉBEC — ECUADOR	
Manabí, Province	
Sucre, Canton	
Quito, Parr.	B 24.III
Asie — Asia	
DE — INDIA	
Andhra Pradesh, State	
Warrangal, District	■ 24.I
Madras, State	
Chennai, District	B 17.III
Mysore, State	
Mysore, District	■ 11.VII.61
CHOLÉRA — CHOLERA	
6-24.V	
Asie — Asia	
ARABIE SAOUDITE	
NORTH BORNEO	
Sandakan, Residency	
Sandakan, District	B 21.IV
DE — INDIA	
Cuttack (PA) †	■ 17.III.56
† A l'exclusion de la circonscription de l'aéroport de Dum-Dum. — Excluding the area of Dum Dum airport.	

<i>Andhra Pradesh, State</i>	
Adilabad, District	■ 1.VIII.61
East Godavari, District	■ 28.XII.59
Guntur, District	■ 31.XII.59
Krishna, District	■ 27.VIII.59
Mahabubnagar, District	■ 12.X.61
Medak, District	■ 28.VIII.61
Nizamabad, District	■ 8.VI.61
Srikakulam, District	■ 11.VI.60
West Godavari, District	■ 27.XII.59
<i>Bihar, State</i>	
Bhagalpur, District	B 31.III
Champaran, District	■ 25.V.61
Darbhanga, District	■ 1.VI.61
Hazaribagh, District	■ 28.VII.61
Muzaffarpur, District	■ 9.V.61
Palamau, District	■ 29.VI.61
Patna, District	B 7.IV
Purnea, District	■ 24.VII.61
Shahabad, District	■ 6.VII.61
<i>Gujarat, State</i>	
Bhavnagar, District	■ 5.VIII.61
<i>Jammu & Kashmir, State</i>	
Kashmir Valley	■ 20.X.60
<i>Maharashtra, State</i>	
Bhandara, District	B 24.III
Kolhapur, District	B 7.IV
Nagpur, District	■ 3.VIII.61
Nasik, District	■ 15.VI.61
Osmanabad, District	B 7.IV
Ratnagiri, District	B 31.III
Satara North, District	■ 22.III
Satara South, District	B 31.III
Sholapur, District	B 7.IV
West Khandesh, District	■ 18.VI.61
<i>Mysore, State</i>	
Belgaum, District	■ 7.VIII.61
Bijapur, District	■ 18.V
Dharwar, District	■ 15.XI.61
Gulbarga, District	■ 3.VII.61
<i>Orissa, State</i>	
Balasore, District	■ 1.XII.61
Bolangir (Patna), District	B 7.IV
Cuttack, District	■ 8.II.58
Kalahandi, District	B 7.IV
Puri, District	B 14.IV
<i>Tripura, State</i>	
Agartala, District	■ 25.V.59
<i>Uttar Pradesh, State</i>	
Aligarh, District	■ 13.VIII.60
Azamgarh, District	■ 7.VIII.61
Banaras (Varanasi), Dist.	■ 14.VI.60
Bareilly, District	■ 7.VIII.61
Deoria, District	■ 15.VIII.61
Hamirpur, District	■ 4.VIII.61
Kheri, District	■ 23.VII.60
Meerut, District	■ 19.VII.61
Mirzapur, District	■ 12.VII.61
Pratabgarh, District	■ 29.VI.61
<i>West Bengal, State</i>	
Burdwan, District	■ 6.II.58
Hooghly, District	B 31.III
Howrah, District	■ 9.III
Midnapur, District	B 14.IV
24-Parganas, District	B 31.III
INDONÉSIE — INDONESIA	
Makassar (P)	B 24.II
Medan (PA)	B 24.II
Semarang (P)	B 24.II

<i>Djawa-Tengah, Province</i>	
<i>Semarang, Residency</i>	
Kendal, Regency	B 24.II
<i>Pekalongan, Residency</i>	
Pemalang, Regency	B 24.II
<i>Sulawesi, Province</i>	
<i>South Sulawesi, Residency</i>	
Baru, Regency	B 24.II
Djenepono, Regency	B 24.II
<i>Sumatera-Utara, Province</i>	
<i>Sumatera-Timur, Residency</i>	
Bindjei, Reg. : Tandjungpura	B 24.II
<i>Tapanuli, Residency</i>	
Tapanuli-Utara, Reg. : Porsea	B 24.II
PAKISTAN	
Chittagong (PA)	A 12.V
Chalna (P)	A 12.V
<i>East Pakistan</i>	
<i>Chittagong, Division</i>	
Noakhali, District	B 21.IV
Tippera, District	B 21.IV
<i>Dacca, Division</i>	
Bakargani, District	B 21.IV
Dacca, District	B 21.IV
Mymensingh, District	B 21.IV
<i>Rajshahi, Division</i>	
Khulna, District	B 21.IV
Pabna, District	B 14.IV
Rajshahi, District	B 21.IV
PHILIPPINES	
Manila (P) (excl. Airport)	B 21.IV
<i>Luzon, Group</i>	
Bulacan, Province	B 21.IV
Cagayan, Province	B 21.IV
Laguna, Prov. : Quezon, City	B 21.IV
Rizal, Prov. (excl. Manila (A))	B 21.IV
<i>Mindanao, Group</i>	
Lanao, Prov. : Iligan City	B 21.IV
Sulu, Province	B 21.IV
Surigao, Province	B 21.IV
<i>Visayas, Group</i>	
Samar, Province	B 28.IV
FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER	
25.II-24.V	
Afrique — Africa	
ANGOLA	■ 27.V.59
CAMEROUN	
Cameroun occidental	■ 1.X.56
(ex-Cameroun du Sud — Southern Cameroons)	

CONGO (cap. Léopoldville)	
Territoire situé au nord du 10° S. — Territory North of 10° S.	
	■ 11.XII.56
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA	
Gamu-Goffa, Province	■ 9.IX.61
Kaffa, Province	■ 9.IX.61
GAMBIE — GAMBIA	
	■ 1.X.56
GHANA	
	■ 1.X.56
NIGÉRIA — NIGERIA	
	■ 1.X.56
SIERRA LEONE	
	■ 1.X.56
SOUDAN — SUDAN	
Territoire situé au nord du 12° N. — Territory South of 12° N.	
	■ 17.XII.56
Amérique — America	
COLOMBIE — COLOMBIA	
<i>Antioquia, Dep.</i>	
Puerto Berrio, Mun.	B 3.I
<i>Boyaca, Dep.</i>	
Puerto Boyaca, Mun.	B 10.II
<i>Caldas, Dep.</i>	
La Dorada, Mun.	B 11.II
<i>Caqueta, Intendencia</i>	
	B 25.I
<i>Santander, Dep.</i>	
Landazuri, Mun.	B 7.I
San Vicente de Chucuri, Mun.	B 19.I
<i>Tolima, Dep.</i>	
Honda, Mun.	B 6.II
GUYANE BRITANNIQUE	
BRITISH GUIANA	
<i>Essequibo, Co.</i>	
Issano (on Mazaruni river)	B 30.XI.61
Kato (Pakaraima mountains)	B 31.X.61
PÉROU — PERU	
<i>Huanuco, Dep.</i>	
<i>Leoncio Prado, Prov.</i>	
Tingo Maria, District	B 16.I
VARIOLE — SMALLPOX	
22.IV-24.V	
Afrique — Africa	
AFRIQUE DU SUD	
SOUTH AFRICA	
<i>Transvaal, Province</i>	
Germiston D. : Germiston	B 17.II
Letaba, District	B 6.II
Pilgrim's Rest, District	B 6.II
Rustenberg, District	B 17.II

BASUTOLAND
Butha-Buthe, District . . . B 21.IV

CAMEROUN
Cameroun occidental . . . ■ 6.II.57
(ex-Cameroun du Sud — Southern Cameroons)
Cameroun oriental
Diamaré, Dép. A 12.V
Margui-Wandala, Dép. A 12.V

CONGO (cap. Brazzaville)
Brazzaville (aéroport exclu) ■ 26.II

CONGO (cap. Léopoldville)
Albertville (PA) ■ 7.V
Boma (P) ■ 23.I
Léopoldville (PA) ■ 20.IX.61
Matadi (P) ■ 25.XI.61
Stanleyville (A) ■ 27.I

Equateur, Province A 28.IV
Equateur, District
Coquilhatville, Terr.
Coquilhatville ■ 21.IV
Tshuapa, District
Boende, Terr. ■ 21.V
Kasaï, Province A 12.V
Kasaï, District
Luluabourg, Terr.
Luluabourg ■ 4.X.61
Katanga, Province B 30.VII.60
Léopoldville, Province A 12.V
Bas Congo, District
Thysville, Terr.
Gombe Matadi ■ 1.XII.61
Thysville ■ 11.I
Tshela, Terr. ■ 31.III
Lac Leopold II, District
Banningville, Terr. ■ 4.V
Mushie, Terr.
Bolobo ■ 28.IV
Moyen-Congo, District
Kasangula, Terr. ■ 21.IV
Orientale, Province B 21.IV

COTE D'IVOIRE — IVORY COAST
Abengourou, Cercle A 20.V
Abidjan, Cercle A 20.V
Agboville, Cercle A 20.V
Bouaflé, Cercle A 20.V
Bouaké, Cercle A 20.V
Daloa, Cercle A 20.V
Dimbokro, Cercle A 20.V
Gagnoa, Cercle A 6.V
Grand-Bassam, Cercle A 6.V
Grand-Lahou, Cercle A 20.V
Katiola, Cercle A 13.V
Korhogo, Cercle A 20.V
Man, Cercle A 20.V
Sassandra, Cercle A 13.V

DAHOMEY
Pobé-Kétou, Cercle B 17.IV
Zagnanado, Cercle A 8.V

ÉTHIOPIE — ETHIOPIA ■ 21.V.57

GAMBIE — GAMBIA
Gambia, Protectorate
MacCarthy Is., Division B 3.III

GHANA
Accra, Mun. Area (PA) (excl. Accra (A)) ■ 24.II
Ashanti, Région
Kumasi, District
Kumasi, Mun. Area ■ 8.VIII.61
Wenchi-Sunyani, Dist. ■ 26.IV
Eastern Région
Volta River, District ■ 26.III
Northern Région
Eastern-Dagomba, District ■ 16.IV

Volta, Région
Anlo, District ■ 9.III

Ho, District
Buem-Krachi, Area ■ 21.II

GUINÉE — GUINEA
* Boffa, Région A 12.V
Dinguiraye, Région A 28.IV
Kankan, Région A 19.V
Kissidougou, Région A 19.V
Kouroussa, Région A 19.V
N'Zérékoré, Région A 28.IV
Siguiré, Région A 19.V
Tougué, Région A 19.V

GUINÉE PORTUGAISE
PORTUGUESE GUINEA
Bissau, Conc. & Deleg. B 28.II

HAUTE-VOLTA — UPPER VOLTA
* Banfora, Cercle A 15.V
* Boromo, Cercle A 15.V
Boulssa, Cercle A 8.V
Djibo, Cercle A 8.V
Dori, Cercle A 15.V
Fada N'Gourma, Cercle A 15.V
Gaoua, Cercle A 15.V
Koudougou, Cercle A 15.V
Kougoussi, Cercle A 15.V
Koupéla, Cercle A 1.V
Nouna, Cercle A 15.V
Ouagadougou, Cercle A 1.V
Ouahigouya, Cercle A 15.V
Tougan, Cercle A 25.IV
Yako, Cercle A 25.IV

KENYA
Central Province
(excl. local area of Nairobi Eambakasi) (A)
* Nairobi, City A 12.V
* Kiambu, District A 19.V
* Nairobi, District A 12.V
Rift Valley, Province
Trans Nzoia, District A 28.IV
Southern Province
* Machakos, District A 19.V
Narok, District A 28.IV

LIBÉRIA — LIBERIA ■ 15.III.58

MALI
Bamako, Région
Koulikoro, Cercle A 28.IV
Gao, Région
* Tombouctou, Cercle A 6.V
Kayes, Région
Kayes, Cercle A 13.V
* Keniaba, Cercle A 13.V
Mopti, Région
Djenné, Cercle A 6.V
Douentza, Cercle A 28.IV
Koro, Cercle A 22.IV
Niafunké, Cercle A 22.IV
Tenenkou, Cercle A 22.IV
Ségou, Région
Niono, Cercle A 13.V
Ségou, Cercle A 28.IV
Sikasso, Région
Bougouni, Cercle A 22.IV
* Koutiala, Cercle A 6.V
Sikasso, Cercle A 6.V

MOZAMBIQUE
Niassa (Lago), District
Vila Cabral, Concelho ■ 29.VII.61
Tete, District ■ 4.XI.61
Zambézia, District ■ 28.III

NIGER
Birni N'Konni, Cercle A 29.IV
Gouré, Cercle A 6.V
Madaoua, Cercle A 29.IV
Magaria, Cercle A 6.V
Maradi, Cercle A 6.V
Tahoua, Cercle B 15.IV
Tanout, Cercle A 6.V
Tessoua, Cercle A 6.V
Zinder, Cercle A 6.V

NIGÉRIA — NIGERIA ■ 6.II.57

UGANDA — UGANDA
Buganda, Province
Masaka, District ■ 13.I
Mengo, District ■ 11.II.61
Eastern Province
Bugisu, District ■ 20.I
Bukedi, District ■ 31.III
Jinja, Mun. ■ 28.IV
Northern Province
Acholi, District ■ 31.III
Lango, District ■ 29.VII.61
West Nile, District ■ 28.IV

RHODÉSIE ET NYASSALAND
RHODESIA AND NYASALAND
Northern Rhodesia
Luapula, Province A 19.V
Nyasaland
Central Province A 5.V
Northern Province A 5.V
Southern Province A 19.V
Southern Rhodesia
* Northern Province A 19.V

RUANDA-URUNDI
Ruanda, Résidence
Ruhengeri, Secteur A 22.IV

SIERRA LEONE
* Eastern Province ■ 17.II
Northern Province ■ 17.II
Southern Province ■ 14.IV

SOUUDAN — SUDAN
Blue Nile, Province
Southern Gezira, D.: Wad Medani A 28.IV

TANGANYIKA
Dar es Salaam (PA) A 5.V
Central Province A 12.V
Eastern Province A 5.V
* Southern Province B 21.IV
Southern Highlands, Province A 5.V

TCHAD — CHAD
Chari-Baguirmi, Région A 22.IV
Logoné, Région A 22.IV
Mayo Kebbi, Région A 22.IV

TOGO
Région Centrale
* Lama-Kara, Subd. san. A 13.V
Sokodé, Subd. san. A 13.V
Région Maritime
Anécho, Subd. san. A 13.V
Lomé, Subd. san. A 29.IV
Région des Plateaux
Atakpamé, Subd. san. A 13.V
Klouto-Palimé, Subd. san. A 13.V
Nuatja, Subd. san. A 22.IV

Amérique — America

BRÉSIL — BRAZIL ¹
Rio de Janeiro (PA) B 21.IV

ÉQUATEUR — ECUADOR
Azuay, Province
Cuenca, Canton
Cuenca, Parr. B 31.III
San Joaquín, Parr. B 10.III
Chimborazo, Province
Riobamba, Canton
Pungala, Parr. B 17.III
Riobamba, Parr. B 31.III

Cotopaxi, Province
Latacunga, Canton
Latacunga, Parr. B 17.II

Loja, Province
Saraguro, Canton
Saraguro, Parr. B 31.II

Asie — Asia

AFGHANISTAN
Junobi, Province A 12.V
Gardiz A 12.V
Kataghan, Province A 5.V
Mazar-i-Sharif, Province
Mazar-i-Sharif B 21.II

INDE — INDIA
Ahmedabad (A) ■ 20.V
Allahabad (A) ■ 14.V
Bombay (PA) A 12.V
Calcutta (PA) ¹ ■ 6.V
Cuddalore (P) ■ 27.V
Delhi (A) ■ 5.V
Jodhpur (A) A 5.V
Kannur (A) ■ 11.V
Karikal (P) ■ 24.V
Lucknow (A) ■ 21.V
Madras (PA) ■ 5.V
Nagpur (A) A 28.V
Pondicherry (P) ■ 18.V
Truchirapalli (A) B 21.V
Visakhapatnam (P) ■ 1.V

Andhra Pradesh, State
Adilabad, District ■ 16.V
Anantapur, District ■ 13.V
Chittoor, District ■ 6.V
Cuddappah, District ■ 20.V
East Godavari, District ■ 11.V
Guntur, District B 14.V
Hyderabad, District ■ 20.V
Karimnagar, District ■ 7.V
Khammam, District ■ 17.V
Krishna, District B 14.V
Kurnool, District ■ 2.V
Mahbubnagar, District ■ 20.V
Medak, District ■ 15.V
Nalgonda, District ■ 2.V
Nellore, District ■ 30.V
Nizamabad, District ■ 6.V
Srikakulam, District ■ 5.V
Visakhapatnam, District ■ 15.V
Warangal, District ■ 13.V
West Godavari, District B 14.V

Assam, State
Darrang, District B 31.V
Garo Hills, District ■ 11.V
Goalpara, District ■ 4.V
Kamrup, District ■ 24.V
Lakhimpur, District B 7.V
Nowgong, District B 14.V
Sibsagar, District B 14.V

Bihar, State
Darbhanga, District ■ 18.V
Gaya, District ■ 16.V
Hazaribagh, District ■ 11.V
Muzaffarpur, District ■ 16.V

Delhi, State B 14.V

Goa
Damao, District A 28.V
* Diu, District A 12.V

Gujarat, State
Ahmedabad, District ■ 23.V
Amreli, District ■ 21.V
Baroda, District B 31.V
Bhavnagar, District ■ 14.V
Broach, District ■ 13.V
Jamnagar, District B 14.V
Junagadh, District B 31.V
Kaira, District ■ 28.V
Kutch, District ■ 4.V
Panch Mahals, District B 17.V
Rajkot, District ■ 24.V
Surendranagar, District B 14.V

Jammu & Kashmir, State ■ 1.V

¹ Rapports courants pour Rio de Janeiro seulement. — Current reports only for Rio de Janeiro.

¹ A l'exclusion de la circonscription de l'aéroport de Dum-Dum. — Excl. local area of Dum Dum airport.

Kerala, State	
Ileppey, District	■ 10.III
annanore, District	■ 9.I.60
makulam, District	B 24.III
otayam, District	■ 18.XII.61
ozhikode, District	■ 2.I.60
alhat, District	■ 22.III.60
uilon, District	■ 18.V.61
richur (Cochin), District	■ 3.I.57
rivandrum, District	B 24.III
Madhya Pradesh, State	
alaghat, District	B 17.III
hilsa (Vidisha), District	■ 28.X.61
hindwara, District	■ 10.I.58
ewas, District	■ 22.II.61
har, District	■ 2.III
rug, District	B 17.III
una, District	■ 11.VII.61
oshangabad, District	■ 18.V
adore, District	■ 19.IV
abalpur, District	■ 25.I.58
andla, District	■ 16.V
arsinghpur, District	■ 29.I
imar (Kandwa), District	B 17.III
imar (Khargon), District	B 17.III
igarh, District	■ 13.XII.57
aisen, District	■ 9.V
atalam District	B 5.II
ehore, District	■ 3.IV.61
urguja, District	■ 10.I.57
jjain, District	■ 16.III.61
Madras, State	
hingleput, District	B 31.III
oimbatore, District	B 14.IV
anya Kumari, District	■ 13.XII.58
adurai, District	B 31.III
ilgiris, District	B 10.III
orth Arcot, District	■ 3.II.56
tamanathapuram, District	B 7.IV
alem, District	B 7.IV
outh Arcot, District	B 31.III
anjore, District	B 14.IV
iruchirappalli, District	■ 28.III.56
irunelveli, District	B 14.IV
Maharashtra, State	
akola, District	■ 23.IV.60
amraoti, District	■ 14.I.60
urangabad, District	B 7.IV
handara, District	B 7.IV
hbir, District	■ 10.XII.60
uldana, District	■ 15.IV.60
ast Khandesh, District	B 14.IV
olaba, District	■ 2.IV.60
olhapur, District	B 14.IV
agpur, District	■ 23.IV.60
astk, District	■ 7.III.60
oonna, District	■ 11.XII.60
atnagiri, District	■ 27.I.61
atara North, District	■ 13.IX.60
atara South, District	■ 9.IX.60
holapur, District	■ 6.I.61
harna, District	■ 9.XI.60
wardha, District	■ 7.VII.60
West Khandesh, District	■ 5.II.60
Yeotmal, District	■ 28.I.61
Mysore, State	
Bangalore, District	■ 6.X.61
Belgaum, District	■ 7.IV.57
Bellary, District	■ 6.IV.57
Bijapur, District	■ 19.IV
Chitaldrug, District	■ 1.XII.61
Dharwar, District	■ 5.I.59
Guilbarga, District	■ 26.X.61
Hassan, District	■ 15.XI.61
Kolar, District	■ 19.XII.56
Mandya, District	■ 21.XI.60
Mercaara (Coorg), District	■ 16.III
Mysore, District	■ 18.XII.61
North Kanara, District	■ 14.IX.56
Raichur, District	■ 20.I
Shimoga, District	■ 23.IX.61
South Kanara, District	■ 30.IV
Tumkur, District	■ 19.XII.60
Orissa, State	
Balasore, District	■ 21.V
Bolangir (Patna), District	B 7.IV
Dhenkanal, District	B 31.III
Ganjam, District	■ 24.II.61
Keonjhar, District	B 31.III
Koraput, District	■ 17.XII.56
Puri, District	■ 18.V
Sundergarh, District	■ 30.XII.57
Pondicherry, State	
Pondicherry, District	■ 27.I.56
Punjab, State	
Ambala, District	■ 23.XI.61
Amritsar, District	■ 10.VII.58
Bhatinda, District	■ 12.IV.61

Ferozepur, District	■ 13.XI.61
Gurdaspur, District	■ 28.IV.61
Gurgaon, District	B 7.IV
Hissar, District	■ 25.I.58
Hoshiarpur, District	■ 30.IV
Jullundur, District	■ 22.IX.61
Kangra, District	■ 19.I.61
Kapurthala, District	■ 7.X.61
Karnal, District	■ 23.XI.61
Mohindergarh, District	B 31.III
Patiala, District	■ 19.XII.61
Rohtak, District	■ 17.XII.60
Sangrur, District	■ 5.XII.60
Rajasthan, State	
Ajmer, District	■ 6.XI.61
Alwar, District	■ 22.II.58
Banswara, District	■ 23.III.57
Barmer, District	B 10.II
Bharatpur, District	■ 10.I.58
Bhilwara, District	■ 14.XII.57
Bikaner, District	■ 7.I.59
Bundi, District	■ 7.IV.58
Chitorgarh (Chitor), Dist.	B 10.III
Churu, District	B 3.III
Dungarpur, District	■ 14.XII.57
Ganganagar, District	■ 15.XII.56
Jaipur, District	■ 14.XII.57
Jaisalmer, District	B 17.II
Jalore, District	■ 28.III.58
Jhalawar, District	B 10.III
Jhunjhunu, District	■ 21.XII.57
Jodhpur, District	■ 16.XII.58
Kotah, District	■ 30.XII.57
Nagaur, District	■ 15.XII.56
Pali, District	■ 11.XII.56
Sawai Madhopur, District	■ 25.I.58
Sikar, District	■ 9.II.57
Sirohi, District	■ 2.III.57
Tonk, District	■ 14.XII.57
Udaipur, District	■ 14.XII.57
Uttar Pradesh, State	
Agra, District	■ 14.XII.57
Aligarh, District	■ 25.I.58
Allahabad, District	■ 30.XII.57
Almora, District	■ 31.I.59
Azamgarh, District	B 7.IV
Bahraich, District	■ 10.I.58
Ballia, District	B 7.IV
Banaras (Varanasi), Dist.	■ 10.I.58
Banda, District	■ 23.XII.58
Bara Banki, District	■ 31.III.59
Bareilly, District	■ 16.XII.59
Basti, District	■ 13.I.60
Bijnor, District	■ 6.VIII.58
Budaun, District	■ 30.XII.58
Bulandshahr, District	B 31.III
Chamoli, District	■ 21.V
Dehra Dun, District	■ 21.III.59
Deoria, District	■ 16.XI.59
Etah, District	B 10.III
Etawah, District	■ 19.I.59
Faizabad, District	■ 12.XI.56
Farrukhabad, District	B 24.III
Fatehpur, District	■ 10.II.58
Garhwal, District	■ 10.II.58
Ghazipur, District	B 17.III
Gorakhpur, District	B 24.III
Hamirpur, District	■ 16.I
Hardoi, District	■ 9.III.56
Jhansi, District	■ 10.I.58
Kanpur, District	B 14.IV
Kheri, District	■ 27.IV.61
Lucknow, District	■ 11.X.58
Mainpuri, District	■ 26.III
Mathura, District	■ 5.II.59
Meerut, District	■ 8.I
Mirzapur, District	■ 28.V.60
Moradabad, District	B 7.IV
Muzaffarnagar, District	■ 8.I
Nainital, District	■ 10.II.58
Pilibhit, District	■ 20.I.59
Pratapgarh, District	■ 25.V.59
Rae Bareilly, District	■ 14.IV.60
Saharanpur, District	■ 26.I.57
Shahjahanpur, District	■ 20.I.56
Sitapur, District	■ 22.XI.57
Sultanpur, District	■ 15.XI.60
Tehri Garhwal, District	■ 24.VI.59
Unnao, District	■ 15.V.59
Uttar Kashi, District	B 31.III
West Bengal, State	
Bankura, District	■ 14.I
Burdwan, District	■ 2.III
Darjeeling, District	■ 24.II
Hooghly, District	■ 20.I.56
Howrah, District	■ 20.I.56
Midnapur, District	B 7.IV
Murshidabad, District	■ 23.XII.58
Nadia, District	■ 8.V
24-Parganas, District	B 31.III
Purulia, District	■ 8.V

INDONÉSIE — INDONESIA	
Palembang (P)	■ 1.VII.61
<i>Djawa-Barat, Province</i>	
Bantem, Residency	■ 2.IV
<i>Djakarta, Residency</i>	
Purwakarta, Regency	B 13.I
Tangerang, Regency	B 13.I
<i>Prlangan, Residency</i>	
Tasikmalaja, Regency	B 3.III
<i>Sulawesi, Province</i>	
<i>North Sulawesi, Residency</i>	
Donggala, Territory	■ 4.VI.60
Gorontalo, Regency	■ 14.XI.61
Poso, Territory	■ 4.VI.60
<i>Sumatera-Selatan, Province</i>	
<i>Palembang, Residency</i>	
<i>Ogan dan Komering</i>	
Hilir, Regency	■ 1.VII.61
<i>Palembang, Regency</i>	
Palembang, Municipality	■ 1.VII.61
Banjuasin Hilir, District	■ 1.VII.61
<i>Sumatera-Barat, Residency</i>	
Indragiri, Regency	■ 15.XII.61
MASCATE & OMAN	
MUSCAT & OMAN	
Masna, Area	B 17.II
PAKISTAN	
Karachi (PA)	A 12.V
Lahore (A)	A 19.V
<i>East Pakistan</i>	
<i>Chittagong, Division</i>	
Sylhet, District	B 31.III
Tippera, District	B 14.IV
<i>Dacca, Division</i>	
Bakarganj, District	B 21.IV
Dacca, District	B 21.IV
Mymensingh, District	B 14.IV
<i>Rajshahi, Division</i>	
Bogra, District	B 31.III
Khulna, District	B 21.IV
<i>West Pakistan</i>	
<i>Bahawalpur, Division</i>	
Bahawalnagar, District	B 24.III
<i>Dera Ismail Khan, Division</i>	
Mianwali District	B 24.III
<i>Hyderabad, Division</i>	
Dadu, District	A 5.V
Hyderabad, District	B 21.IV
<i>Lahore, Division</i>	
Gujranwala, District	A 5.V
Lahore, District	A 5.V
Sialkot, District	A 5.V
<i>Multan, Division</i>	
Jhang, D.: Jhang Maghiana	B 31.III
Lyallpur District	B 14.IV
Montgomery, District	B 24.III
Multan, District	B 24.III
<i>Peshawar, Division</i>	
Peshawar, District	A 28.IV
<i>Quetta, Division</i>	
Quetta, District	A 28.IV
<i>Rawalpindi, Division</i>	
Jhelum, District	A 5.V
Sargodha, District	A 5.V
Europe	
POLOGNE — POLAND	
Novy Port	■ 4.V
TYPHUS A POUX †	
LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER †	
22.IV-24.V	
Afrique — Africa	
AFRIQUE DU SUD	
SOUTH AFRICA	
Port Elisabeth (P)	B 7.II

Cape, Province	
Craddock, District	B 22.I
Engcobo, District	B 16.III
Glen Grey, District	B 13.IV
Queenstown, District	B 13.IV
Somerset East, District	B 17.IV
Sterkstroom, District	B 13.IV
Wolhouse, District	B 17.IV
Xalanga, D.: Cala	B 19.I
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA ■ 17.IX.60	
(excl. Addis Ababa & Asmara)	
Addis Ababa (A)	A 12.V
Asmara (A)	A 12.V
RÉPUBLIQUE ARABE UNIE	
UNITED ARAB REPUBLIC	
Beheira, Governorate	A 28.IV
Cairo (excl. Cairo (A))	B 21.IV
Gharbiya, Governorate	B 21.IV
Kafir-el-Sheikh, Governorate	B 21.IV
Marsa Matruh	B 14.IV
Qalyubiya, Governorate	A 28.IV
Sharqiya, Governorate	A 28.IV
Amérique — America	
ÉQUATEUR — ECUADOR	
Quito (A)	B 24.II
<i>Bolivar, Province</i>	
<i>Guaranda, Canton</i>	
Guaranda, Parr.	B 31.III
<i>Carchi, Province</i>	
<i>Montufar, Canton</i>	
San Gabriel, Parr.	B 24.III
<i>Tulcan, Canton</i>	
Tulcan, Parr.	B 24.III
<i>Chimborazo, Province</i>	
<i>Alausi, Canton</i>	
Alausi, Parr.	B 31.III
<i>Cotopaxi, Province</i>	
<i>Latacunga, Canton</i>	
Latacunga, Parr.	B 24.III
PÉROU — PERU	
<i>Tacna, Dep.</i>	
<i>Tacna, Province</i>	
Palca, District	B 14.IV
Asie — Asia	
TURQUIE — TURKEY	
Erzurum, Province	A 5.V
Manisa, Province	B 21.IV
Europe	
YUGOSLAVIE — YUGOSLAVIA	
<i>Bosnie & Herzégovine</i>	
Tuzla, District	B 14.IV
† Deux cas ou plus au cours d'une période de quatre semaines. — Two or more cases during a four-week period.	
29.IV-24.V	
Afrique — Africa	
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA ■ 17.IX.60	
(excl. Addis Ababa & Asmara)	
Addis Ababa (A)	A 12.V
Asmara (A)	A 12.V
SOUDAN — SUDAN	
<i>Kassala, Province</i>	
Tokar, District	A 5.V
†† Deux cas ou plus au cours d'une période de trois semaines. — Two or more cases during a three-week period.	

Territoires devenus indemnes entre les 18 et 24 mai 1962
Areas which ceased to be infected between 18 and 24 May 1962

VARIOLE — SMALLPOX			
Afrique — Africa	<i>Eastern Region</i> Birim, District	<i>Mopti, Région</i> Bankass, Cercle Mopti, Cercle	<i>Himachal Pradesh, State</i> Mahasu, District
BECHUANALAND	Western Akim Area	NIGER	INDONÉSIE — INDONESIA
Eastern Medical Div.	<i>Western Region</i> Sefwi, District	Filingué, Cercle Tillabéry, Cercle	<i>Sumatera-Tengah, Province</i> Djambi, Residency
CAMEROUN	GUINÉE — GUINEA	SÉNÉGAL — SENEGAL	Merangin, Regency
<i>Cameroun oriental</i>	Mamou, Région	Kaolack, Cercle	PAKISTAN
Bénoué, Dep.	HAUTE-VOLTA — UPPER VOLTA	TANGANYIKA	<i>West Pakistan</i> Khairpur, Division
CÔTE D'IVOIRE — IVORY COAST	Dédougou, Cercle	Lake, Province	Sukkur, District
Bondoukou, Cercle	KENYA	TCHAD — CHAD	<i>Peshawar, Division</i> Campbellpur, District
GHANA	<i>Nyanza, Province</i>	Batha, Région Ouaddai, Région	
<i>Ashanti, Region</i>	Kericho, District		
<i>Mampong, District</i>	MALI	Asie — Asia	
<i>Central Region</i>	<i>Gao, Région</i>	INDE — INDIA	Europe
<i>Cape Coast, District</i>	Dire, Cercle	Goa Goa, District	ROYAUME-UNI UNITED KINGDOM

MESURES SANITAIRES — SANITARY MEASURES

**CERTIFICATS DE VACCINATION EXIGÉS
DANS LES VOYAGES INTERNATIONAUX**

Amendement à la publication du 1^{er} décembre 1961

Macao

Supprimer la note concernant le choléra.

Macao

Delete the note concerning cholera.

**VACCINATION CERTIFICATE REQUIREMENTS
FOR INTERNATIONAL TRAVEL**

Amendment to publication of 1 December 1961

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

CENTRES DE VACCINATION HABILITÉS

Amendements à la publication du 28 juillet 1961

Bechuanaland

Insérer:

Kanye
Madinare }
Molepolole } Medical Missionary

DESIGNATED VACCINATING CENTRES

Amendments to publication of 28 July 1961

Bechuanaland

Insert:

RÈGLEMENT SANITAIRE INTERNATIONAL

CHOLÉRA EL TOR

Le 23 mai 1962,¹ la Quinzième Assemblée mondiale de la Santé a adopté le dixième rapport du Comité de la Quarantaine internationale qui s'était réuni à Genève, le 3 mai 1962, pour examiner la question de l'infection à vibrion El Tor et de ses rapports avec le Règlement sanitaire international. Des extraits du rapport du Comité sont reproduits ci-dessous:

« Le Comité rappelle que, lorsqu'il a tenu sa cinquième réunion, c'est-à-dire en 1957, les seuls *cas déclarés* de maladies dues à des vibrions El Tor étaient enregistrés depuis des dizaines d'années aux Célèbes. C'est en considération de ce fait que le Comité avait émis l'avis que cette maladie ne devrait pas être comprise dans le terme choléra, maladie quarantenaire au sens du Règlement sanitaire international.² La Onzième Assemblée mondiale de la Santé avait entériné cet avis.³

« Le Comité a étudié les rapports détaillés concernant plusieurs poussées d'infection à vibrion El Tor [en Indonésie, à Sarawak (juillet 1961), à Macao (août 1961), à Hong-Kong (août 1961), aux Philippines (septembre 1961) et dans le Bornéo du Nord (janvier 1962)] et il a examiné les opinions des experts à ce sujet, y compris les conclusions et recommandations du Groupe scientifique des Recherches sur le Choléra et les constatations de la réunion susmentionnée de Manille.⁴

« Le Comité note que le Groupe scientifique des Recherches sur le Choléra, 'après avoir examiné avec soin tous les faits relatifs à l'épidémiologie et aux caractéristiques cliniques de l'infection à vibrion El Tor, a recommandé que cette maladie soit considérée comme essentiellement identique au choléra classique et traitée comme telle'. Il conclut donc que, dans l'état actuel de la science, le choléra El Tor ne diffère pas du choléra classique dans ses aspects épidémiologiques, cliniques et pathologiques, ni dans sa thérapeutique. Le Comité fait sienne la recommandation suivante du Groupe scientifique des Recherches sur le Choléra: 'Pour ce qui est de l'emploi des vaccins prophylactiques, il y a lieu d'utiliser les vaccins anticholériques classiques jusqu'à ce que des études expérimentales et des essais pratiques aient apporté des preuves de l'absence de protection croisée entre les vaccins contre le *V. Cholerae* et ceux contre le *V. El Tor*'.

« Le Comité est donc maintenant d'avis que le choléra, au sens où il figure dans la définition des maladies quaranténaires donnée à l'article 1 du Règlement, doit comprendre le choléra El Tor, et recommande que l'avis qu'il a donné à sa cinquième réunion et qui a été entériné par la Onzième Assemblée mondiale de la Santé soit modifié en conséquence.

« Le Comité reconnaît qu'il reste des lacunes dans nos connaissances fondamentales relatives au choléra classique comme au choléra El Tor; il constate que l'Organisation mondiale de la Santé a entrepris des études sur les deux maladies, notamment en vue de fixer des spécifications pour le vaccin et d'en déterminer l'efficacité; il est permis d'espérer que ces travaux fourniront les données nécessaires au Comité qui se propose de garder la question à l'étude. »

¹ WHA15. 38.

² Actes Off. Org. mond. Santé, 87, 400.

³ Résolution WHA11.44, Actes Off. Org. mond. Santé, 87, 36.

⁴ Groupe scientifique des Recherches sur le Choléra, Genève 2-6 avril 1962, et réunion pour échange de vues sur l'infection à vibrion El Tor, Manille, avril 1962.

INTERNATIONAL SANITARY REGULATIONS

CHOLERA EL TOR

On 23 May 1962,¹ the Fifteenth World Health Assembly adopted the tenth report of the Committee on International Quarantine which met in Geneva, on 3 May 1962, to consider the question of El Tor infection and its relationship to the International Sanitary Regulations. Extracts of the Committee's report are given below:

“The Committee recalls that in 1957 at the time of its fifth meeting and for some decades prior to that time *all reported cases* of the disease due to El Tor vibrios had been limited to the Celebes. It was on this basis that the Committee was of the opinion that this disease should not be included in the term cholera, a quarantinable disease under the International Sanitary Regulations.² The Eleventh World Health Assembly endorsed this opinion.³

“The Committee studied the detailed reports of the several outbreaks of El Tor infection [in Indonesia, in Sarawak (July 1961), in Macao (August 1961), in Hong Kong (August 1961), in the Philippines (September 1961) and in North Borneo (January 1962)] and considered the views of the experts on these outbreaks, including the conclusions and recommendations of the Scientific Group on Cholera Research and the findings of the meeting in Manila referred to above.⁴

“The Committee, noting that the Scientific Group on Cholera Research 'having given very careful consideration to all the available evidence about the epidemiology and clinical features of El Tor infection, recommended that this disease be regarded as essentially identical with classical cholera and dealt with as such', is of the opinion that, in the light of the best information and knowledge available, cholera El Tor does not differ from classical cholera in its epidemiological, clinical and pathological aspects and in measures of treatment. The Committee endorses the recommendation of the Scientific Group on Cholera Research that in regard to the use of prophylactic vaccines, classical cholera vaccines be used until such time as evidence is produced from experimental or field vaccine studies of the absence of a cross protection between *V. Cholerae* and *El Tor* vaccines'.

“The Committee is therefore now of the opinion that cholera, under the definition of quarantinable diseases in Article 1 of the Regulations, should include cholera due to the El Tor vibrio, and recommends that its opinion given at its fifth meeting and endorsed by the Eleventh World Health Assembly should be amended accordingly.

“The Committee recognizes that there are several gaps in fundamental knowledge, both in relation to El Tor and classical cholera, that the World Health Organization is engaged in studies of cholera and cholera El Tor, including standards for and efficacy of the vaccine, which will, it is hoped, supply the necessary information to enable the Committee to keep under review its opinion stated above.”

¹ WHA15. 38.

² Off. Rec. Wld Hlth Org., 87, 400.

³ Resolution WHA11.44, Off. Rec. Wld Hlth Org. 87, 36.

⁴ Scientific Group on Cholera Research, Geneva, 2-6 April 1962, and meeting for exchange of information on El Tor vibrio infection, Manila, April 1962.

INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES

CHOLÉRA EN 1961

Au cours de l'année 1961, 49 951 cas de choléra ont été enregistrés dans le monde, avec 17 541 décès. Le détail des cas et des décès est donné pour chaque pays dans le tableau de la page 256.

En dehors de l'Inde et du Pakistan oriental, où nous relevons 49 504 cas et 17 450 décès, Sarawak, Hong Kong et Macao furent pratiquement les seuls pays atteints; dans ces trois derniers pays, l'agent, qui fut identifié par la suite, était le vibriion El Tor.

L'évolution à long terme montre une tendance à la baisse en Inde et au Pakistan oriental; la moyenne annuelle de ces deux pays est tombée de 164 000 décès, pour la période 1945-1949, à 77 000 décès pour la période 1950-1954, et à quelque 42 000 décès pour la période 1955-1959; 11 000 décès seulement furent rapportés en 1960, et 17 000 en 1961.

En ce qui concerne les années récentes, l'évolution observée dans ces deux pays est mise en évidence par le tableau suivant, où nous avons indiqué les chiffres de décès dus au choléra notifiés chaque année depuis 1955:

Année — Year	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961
Pakistan oriental — East Pakistan . .	14 096	18 471	7 002	10 560	12 735	5 383	861
Inde — India	14 016	25 013	52 078	50 179	5 488	5 799	16 589
Total	28 112	43 484	59 080	60 739	18 223	11 182	17 450

Pour le Pakistan oriental (vallée basse du Brahmaputra et partie orientale du delta du Gange), la baisse observée en 1960 s'est accentuée en 1961, et le chiffre de 1961 est relativement très bas.

Pour l'ensemble de l'Inde, le chiffre de décès enregistrés en 1961, bien qu'inférieur à ceux de 1956, 1957 et 1958, est environ le triple de ceux de 1959 et 1960.

La carte de la page 255 a été établie d'après les chiffres absolus de décès dus au choléra qui ont été enregistrés dans chaque district de l'Inde et du Pakistan oriental. Elle est destinée à donner une idée de la répartition géographique de l'incidence de la maladie; c'est pourquoi la mortalité enregistrée a été préférée à la morbidité enregistrée, parce qu'elle donne sans doute une meilleure idée de l'incidence réelle. L'étude de cette carte montre que le Pakistan oriental est resté assez sérieusement touché. Elle montre aussi que les 7 états indiens les plus atteints furent ceux de la vallée du Gange (Uttar Pradesh, Bihar, Bengal occidental), du centre de la côte orientale (Orissa et Andhra Pradesh) et du centre de la côte occidentale (Maharashtra et Mysore). On note que le Madhya Pradesh, dans le centre du pays, fut atteint à un moindre degré, et que les autres états furent pratiquement épargnés, y compris ceux qui avaient été touchés en 1960, soit dans le nord et nord-ouest (Jammu et Cachemire, Pendjab), soit dans le nord-est (Assam).

Les 3 états de la vallée du Gange (Uttar Pradesh, Bihar, Bengal occidental) ont enregistré 12 816 décès, ce qui représente près des 4/5 des décès dus au choléra enregistrés en Inde pour 1961.

EPIDEMIOLOGICAL NOTES

CHOLERA IN 1961

During 1961, 49 951 cases of cholera, with 17 541 deaths, were recorded in the world. The details of these cases and deaths for each country are given in the table on page 256.

Apart from India and East Pakistan, where there were 49 504 cases and 17 450 deaths, Sarawak, Hong Kong and Macao were practically the only countries affected; in these three countries, the agent isolated was subsequently identified as the El Tor vibrio.

In its long-term evolution, the disease has shown a tendency to decline in India and East Pakistan; the average annual mortality figures for these two countries have fallen from 164 000 for the period 1945-1949, to 77 000 for the years 1950-1954 and some 42 000 for the years 1955-1959; in 1960, only 11 000 deaths were recorded, and 17 000 in 1961.

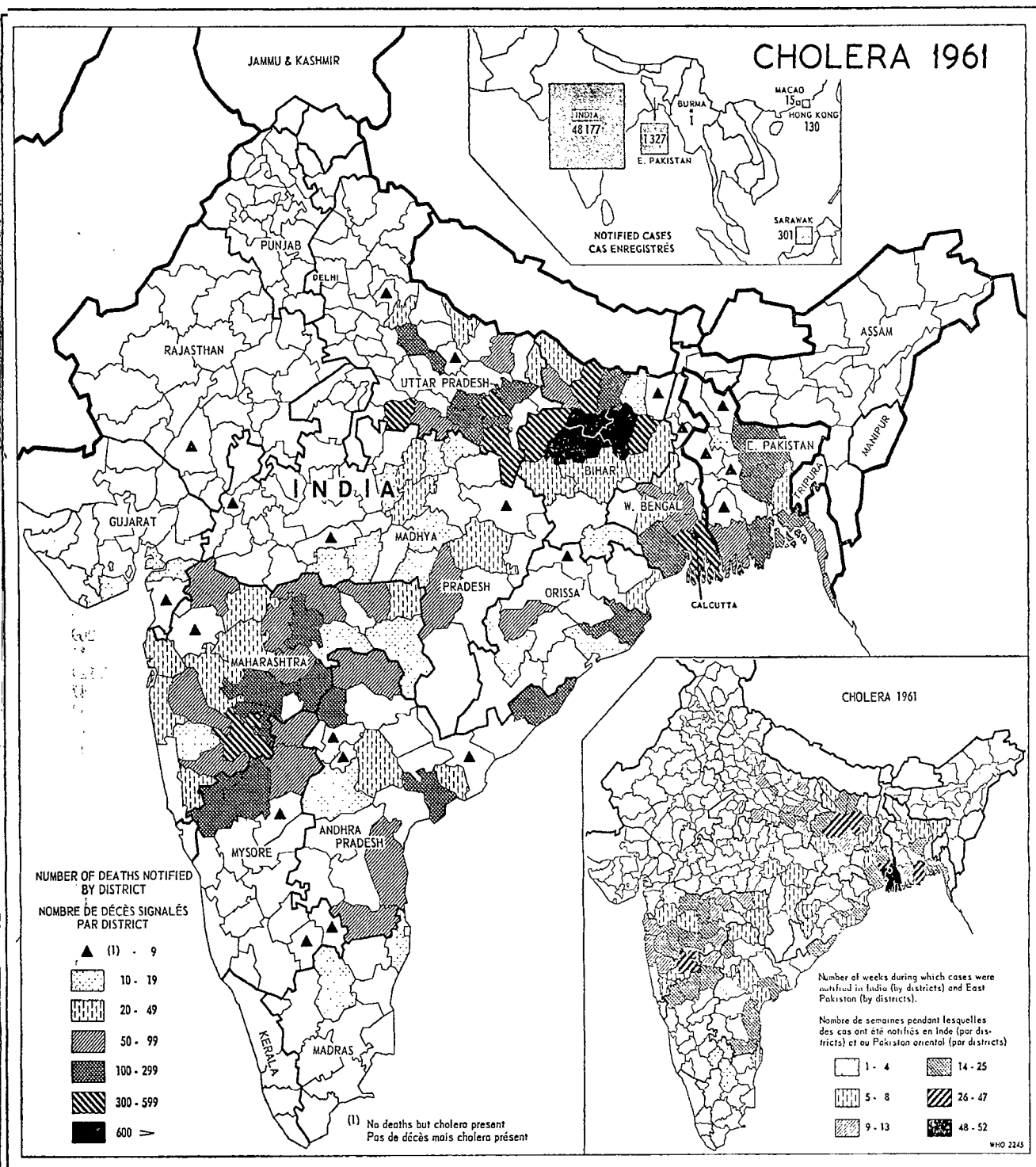
In recent years, the evolution observed in these two countries is shown by the following table, indicating the figures for deaths from cholera reported each year since 1955:

In East Pakistan (lower Brahmaputra Valley and eastern part of the Ganges Delta), the fall observed in 1960 was accentuated in 1961, and the 1961 figure is relatively very low.

For India as a whole, the 1961 figure of reported deaths, although lower than those of 1956, 1957 and 1958, is about three times those of 1959 and 1960.

The map (page 255) is based on the absolute figures of reported deaths from cholera in each district of India and East Pakistan. It is intended to give an idea of the geographical distribution of the incidence of the disease; for this reason, the mortality figures reported were used in preference to the morbidity ones, since undoubtedly they give a better idea of the true incidence. A study of this map shows that East Pakistan was still rather seriously affected. It also shows that the 7 Indian States hardest hit were those in the Ganges Valley (Uttar Pradesh, Bihar, West Bengal), in the centre of the east coast (Orissa and Andhra Pradesh) and in the centre of the west coast (Maharashtra and Mysore). It can be seen that Madhya Pradesh, in the centre of the country, was affected to a lesser extent, and that the other States were practically untouched, including those where there had been outbreaks in 1960, both in the north and north-west (Jammu and Kashmir, Punjab) and in the north-east (Assam).

In the 3 States in the Ganges Valley (Uttar Pradesh, Bihar and West Bengal), there were 12 816 deaths, representing nearly four-fifths of all cholera deaths recorded in India for 1961.



La petite carte annexe donne une idée du degré d'endémicité de la maladie, en indiquant le nombre de semaines pendant lesquelles des cas ont été enregistrés dans chaque district en 1961. L'étude de cette petite carte montre que la maladie ne fut rapportée pendant plus de 26 semaines que dans 8 districts du delta du Gange et de sa vallée inférieure et moyenne, ainsi que dans un district du Maharashtra. Elle montre aussi que la maladie fut rapportée pratiquement sans interruption dans 3 districts du Bengale occidental, qui furent donc les foyers véritablement endémiques. Ces trois districts sont: le district de Calcutta (cas enregistrés pendant 52 semaines), le district de Howrah (49 semaines) et le district de 24-Parganas (48 semaines).

The inset-map gives an idea of the degree of endemicity of the disease, by showing the number of weeks during which cases were notified in each district in 1961. A study of the inset-map shows that cholera cases were reported during more than 26 weeks in only 8 districts in the Ganges Delta and the lower and middle Ganges Valley, and in a district of Maharashtra. It also shows that cases were reported practically without interruption in three districts of West Bengal which were thus definite endemic foci. These 3 districts are: Calcutta District (cases notified during 52 weeks), Howrah District (49 weeks) and 24-Parganas District (48 weeks)

En conclusion, les 5 points à souligner pour 1961 sont:

1. le fait que le choléra classique n'a été notifié qu'en Inde et au Pakistan oriental, à part un cas enregistré en Birmanie;
2. l'apparition d'épidémies à vibrion El Tor dans plusieurs pays du Pacifique occidental;
3. la baisse qui s'accroît au Pakistan oriental et la hausse qui se manifeste en Inde après deux années d'incidence relativement faible;
4. l'atteinte élevée de toute la vallée du Gange par rapport aux autres régions;
5. l'atteinte quasi-permanente de 3 districts du Bengale occidental.

In conclusion, the 5 points to be stressed for 1961 are:

1. the fact that classical cholera, except for one case in Burma, was reported only in India and East Pakistan;
2. the appearance of El Tor vibrio epidemics in several countries of the Western Pacific;
3. the increased fall in East Pakistan, and the rise in India after two years of relatively low incidence;
4. the high incidence throughout the Ganges Valley as compared with other areas;
5. the almost permanent presence of the disease in 3 districts of West Bengal.

Pays — Country	Cas — Cases	Décès — Deaths
HONG KONG¹		
Hong Kong, P, A	130	15
MACAO¹		
Macau, P	15	6
SARAWAK¹		
Kuching (1st Div.), Div.	226	45
Sibu (3rd Div.), Div.	33	15
Simanggang (2nd Div.), Div.	41	10
Miri (4th Div.), Div.	1	0
BIRMANIE — BURMA		
Akyab, P, A (Akyab, D.)	1	0
INDE — INDIA		
<i>Andhra Pradesh, St.</i>		
Adilabad, D.	170	78
Chittoor, D.	141	59
East Godavari, D.	4	1
Guntur, D.	47	8
Hyderabad, D.	18	5
Krishna, D.	378	139
Mahbubnagar, D.	28	14
Medak, D.	19	7
Nalgonda, D.	40	20
Nellore, D.	143	65
Nizamabad, D.	455	117
Srikakulam, D.	359	220
Visakhapatnam, D.	1	0
West Godavari, D.	50	22
<i>Assam, St.</i>		
Kamrup, D.	1	0
Sibsagar, D.	1	1

Pays — Country	Cas — Cases	Déc
<i>Bihar, St.</i>		
Bhagalpur, D.	1 290	45
Champaran, D.	124	40
Darbhanga, D.	717	209
Dhanbad, D.	29	76
Gaya, D.	5 679	2 129
Hazaribagh, D.	110	47
Monghyr, D.	4 771	1 552
Muzaffarpur, D.	1 160	370
Palamau, D.	119	46
Patna, D.	7 378	2 382
Purnea, D.	12	3
Ranchi, D.	7	0
Saharsa, D.	33	11
Santal Parganas, D.	94	37
Saran, D.	252	75
Shahabad, D.	958	399
Singhbhum, D.	23	17
<i>Gujarat, St.</i>		
Bhavnagar, D.	5	2
Broach, D.	67	16
Surat, D.	19	7
<i>Jammu & Kashmir, St.</i>		
Muzaffarabad, D.	12	0
<i>Madhya Pradesh, St.</i>		
Balaghat, D.	38	15
Betul, D.	34	12
Bilaspur, D.	88	35
Chindwara, D.	52	19
Damoh, D.	71	27
Drug, D.	131	57
Hoshangabad, D.	9	1
Jabalpur, D.	57	25
Mandla, D.	164	11
Nimar (Khargon), D.	6	0
Panna, D.	44	10
Ratlam, D.	5	3

¹ L'agent, qui fut identifié par la suite, était le vibrion El Tor.

¹ The agent isolated was subsequently identified as El Tor vibrio.

<i>Pays — Country</i>	<i>Cas — Cases</i>	<i>Décès — Deaths</i>	<i>Pays — Country</i>	<i>Cas — Cases</i>	<i>Décès — Deaths</i>
Rewa, D.	18	6	Tripura, St.	3	1
Satna, D.	35	10	<i>Uttar Pradesh, St.</i>		
Surguja, D.	16	3	Allahabad, D.	449	206
<i>Madras, St.</i>			Azamgarh, D.	585	248
Chingleput, D.	19	12	Bahraich, D.	33	27
Salem, D.	43	19	Banaras, D.	703	114
<i>Maharashtra, St.</i>			Banda, D.	232	90
Ahmednagar, D.	68	32	Bara Banki, D.	24	9
Akola, D.	336	128	Bareilly, D.	13	9
Amraoti, D.	289	96	Basti, D.	144	62
Aurangabad, D.	71	24	Dehra Dun, D.	1	0
Bhandara, D.	64	33	Deoria, D.	80	34
Bhir, D.	246	102	Gorakhpur, D.	1	0
Buldhana, D.	232	83	Hamirpur, D.	711	318
Chanda, D.	39	15	Hardoi, D.	344	207
East Khandesh, D.	131	32	Jaunpur, D.	1 236	389
Kolaba, D.	46	24	Lucknow, D.	1 201	216
Kolhapur, D.	41	22	Mainpuri, D.	3	0
Nagpur, D.	211	90	Mirzapur, D.	1 602	494
Nanded, D.	571	135	Pratabgarh, D.	263	120
Nasik, D.	20	4	Shahjahanpur, D.	84	43
Osmanabad, D.	545	136	<i>West Bengal, St.</i>		
Parbhani, D.	267	83	Calcutta (PA)	3 638	1 135
Poona, D.	183	52	Bankura, D.	30	21
Satara North, D.	56	13	Birbhum, D.	62	30
Satara South, D.	366	97	Burdwan, D.	77	54
Solapur, D.	1 583	423	Darjeeling, D.	1	0
Warananasi, D.	71	29	Hoghly, D.	143	76
West Khandesh, D.	203	59	Howrah, D.	1 491	470
Yeshwantpur, D.	32	16	Malda, D.	4	2
<i>Mysore, St.</i>			Midnapur, D.	234	100
Bangalore, D.	4	2	24-Parganas, D.	1 379	554
Belgaum, D.	660	242			
Bidar, D.	178	99	PAKISTAN ORIENTAL — EAST PAKISTAN		
Bijapur, D.	269	105	<i>Chittagong, Div.</i>		
Gulbarga, D.	174	78	Chittagong, D.	113	70
Kolar, D.	2	2	Noakhali, D.	163	101
Raichur, D.	2	1	Tippera, D.	67	47
<i>Orissa, St.</i>			<i>Dacca, Div.</i>		
Balasore, D.	61	29	Bakarganj, D.	286	196
Bolangir, D.	82	55	Dacca, D.	324	239
Cuttack, D.	691	257	Mymensingh, D.	229	125
Dhenkanal, D.	2	0	<i>Rajshahi, Div.</i>		
Kalahandi, D.	25	11	Bogra, D.	20	13
Puri, D.	38	14	Jessore, D.	16	8
Sambalpur, D.	5	0	Khulna, D.	80	51
Sundergarh, D.	5	1	Pabna, D.	6	4
<i>Rajasthan, St.</i>			Rajshahi, D.	4	2
Udaipur, D.	3	2	Rangpur, D.	19	5

NOTES SUR LES UNITÉS GÉOGRAPHIQUES — NOTE ON GEOGRAPHIC AREAS

Il ne faudrait pas conclure de la présentation adoptée dans le *Relevé épidémiologique hebdomadaire* que l'Organisation Mondiale de la Santé admet ou reconnaît officiellement le statut ou les limites des territoires mentionnés. Ce mode de présentation n'a d'autre objet que de donner un cadre géographique aux renseignements fournis. La même réserve vaut également pour toutes les notes et explications relatives aux pays et territoires qui figurent dans ces tableaux. Les « circonscriptions » (voir définition de ce terme dans le Règlement sanitaire international) sont présentées suivant les notifications reçues des administrations sanitaires.

The form of presentation in the *Weekly Epidemiological Record* does not imply official endorsement or acceptance by the World Health Organization of the status or boundaries of the territories as listed or described. It has been adopted solely for the purpose of providing a convenient geographic basis for the information herein. The same qualification applies to all notes and explanations concerning the geographic units for which data are provided. Local areas under the International Sanitary Regulations are presented as designated by health administrations.

INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES (suite) — EPIDEMIOLOGICAL NOTES (continued)

GRIPPE

Europe

Le Centre mondial de la Grippe signale que la souche A2/Danemark/1/62 isolée pendant la dernière saison épidémique,¹ a été soumise à l'épreuve d'inhibition de l'hémagglutination en présence des sérums anti-A2/Singapour/1/57 et anti-A2/Angleterre/1/61. La souche A2/Danemark/1/62 a montré, tout comme la souche A2/Angleterre/1/61, un comportement très légèrement différent de celui de la souche A2/Singapour/1/57.

¹ Voir N° 14, p. 175.

INFLUENZA

Europe

The World Influenza Centre reports that the strain A2/Denmark/1/62, which was isolated during the last epidemiological season,¹ has been tested by hemagglutination inhibition against A2/Singapore/1/57 and A2/England/1/61 anti-sera. Like the A2/England/1/62 strain, the A2/Denmark/1/62 shows a very slight deviation from A2/Singapore/1/57.

¹ See No. 14, p. 175.

BULLETIN ÉPIDÉMIOLOGIQUE RADIO-TÉLÉGRAPHIQUE QUOTIDIEN DE L'OMS
DAILY EPIDEMIOLOGICAL RADIO-TELEGRAPHIC BULLETIN OF WHO

L'Organisation mondiale de la Santé, à Genève, transmet par l'intermédiaire des postes émetteurs de Radio Suisse S.A. (Genève-Prangins), un *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien* destiné aux administrations sanitaires. Ce bulletin contient les renseignements officiels reçus par l'OMS, à Genève, sur les cas de maladies quaranténaires, c'est-à-dire de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus et fièvre récurrente, constatés dans les ports et les aéroports (section une); sur les déclarations de circonscriptions infectées; sur les déclarations de circonscriptions redevenues indemnes lorsqu'il s'agit a) d'un port ou d'un aéroport; b) de la dernière circonscription qui restait encore infectée par une maladie quarantenaire donnée, dans un pays (section deux); sur les cas de maladies quaranténaires constatés dans des localités autres que ports et aéroports (section trois); et enfin sur les épidémies de maladies non quaranténaires ayant un intérêt international suffisant (section quatre).

Les derniers renseignements reçus suivis des mots « fin des dernières informations » sont communiqués au début du message, afin de réduire les frais de réception des administrations sanitaires. Lorsqu'il n'y a pas de changement, le mot « répétition » précède le texte du bulletin.

Le bulletin est un complément au *Relevé épidémiologique hebdomadaire*.

Les conditions de réception du bulletin, ainsi que toutes observations et suggestions opportunes au sujet de sa teneur, seront signalées au Service de la Quarantaine internationale, OMS, Genève (adresse télégraphique: EPIDNATIONS GENÈVE).

Les postes émetteurs de Genève-Prangins qui transmettent le *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique de l'OMS*, de même que les postes émetteurs retransmettant ce Bulletin, sont indiqués à la page 259.

The World Health Organization transmits over the Radio Suisse S.A. wireless station (Genève-Prangins) a *Daily Epidemiological Radio Bulletin* destined for health administrations. This bulletin contains official information received by WHO in Geneva on the occurrence of the quarantinable diseases, i.e. plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever, in ports and airports (section one); on declarations of areas as infected or free from infection—declarations of areas free from infection are included only if (a) the area is a port or airport, or (b) the area is the last infected area for that particular disease in that country (section two); on cases of the quarantinable diseases in localities other than ports and airports (section three); and on outbreaks of non-quarantinable diseases, if of sufficient international interest (section four).

The "latest information", followed by the words "end of latest information" is given at the beginning of the message, in order to reduce the cost of reception to health administrations. Whenever the text is not modified the word "repetition" is given at the beginning of the message.

The Bulletin complements the *Weekly Epidemiological Record*.

Reports on conditions of reception, and any comments and suggestions regarding the contents of the bulletin, should be communicated to the International Quarantine Service, WHO, Geneva (cable address: EPIDNATIONS GENEVA).

The Genève-Prangins stations transmitting the *Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO*, as well as those stations retransmitting this Radio Bulletin, are listed on page 259.

STATIONS TRANSMETTANT LES BULLETINS ÉPIDÉMIOLOGIQUES RADIO-TÉLÉGRAPHIQUES DE L'OMS
WIRELESS STATIONS TRANSMITTING WHO RADIO-TELEGRAPHIC EPIDEMIOLOGICAL BULLETINS

Station	Indicatif d'appel Call Sign	Fréquence Kc/s Frequency	Heure d'émission GMT Time of Emission	Jour Day	Remarques Remarks
Bulletin épidémiologique radio-télégraphique quotidien de l'OMS Daily Epidemiological Radio-Telegraphic Bulletin of WHO					
Genève-Prangins	H B G	74.9	08.00	Quotidien Daily	Français — French
	H B X 76	6 945	08.00		
	H B O 41	11 402	08.00		
	H B O 34	14 462	08.00		
	H B O 88	18 950	15.00		
			08.00		
	H B V 30	20 190	08.00		
	H B V 35	25 132.5	08.20		
	H B O 79	19 624.5	15.00		
			08.00		Jeudi-Thursday
Retransmissions du Bulletin épidémiologique quotidien de l'OMS (Genève-Prangins) Retransmissions of the Daily Epidemiological Radio-Telegraphic Bulletin of WHO (Genève-Prangins)					
Singapore Naval Radio ¹	G Y S	112.85	17.30, 21.30	Jeudi Thursday	Retransmission du Bulletin épidémiologique de Genève-Prangins du jeudi. Retransmission of Genève-Prangins Epidemiological Bulletin of Thursday. * L'utilisation de ces fréquences est sujette à des changements saisonniers. The use of these frequencies is subject to seasonal changes.
	G Y S 2	4 334	17.30, 21.30		
	G Y S 3	6 481 *	17.30, 21.30		
	G Y S 4	8 630	17.30, 21.30		
	G Y S 5	12 781.5	17.30, 21.30		
	G Y S	112.85	01.30, 05.30	Vendredi Friday	
	G Y S 3	6 481 *	09.30, 13.30		
	G Y S 4	8 630	01.30, 05.30		
			09.30, 13.30		
	G Y S 5	12 781.5	01.30, 05.30		
G Y S 6	17 266.4	09.30, 13.30			
G Y S 7	22 533 *	01.30, 05.30			
		09.30			
Abu-Zabal (Cairo)	S U W 48	10 594	12.15	Mercredi et Vendredi Wednesday and Friday	
Ceylon Naval Radio ¹	S U W 66	13 813			
	G Z H	123	11.00, 19.30	Vendredi Friday	
	G Z H 4	8 726	11.00, 19.30		
	G Z H 5	12 988.5	11.00, 19.30		
	G Z H 6	16 978.4	11.00, 19.30		
	G Z H 7	22 587	11.00		
G Z H 3	6 519.5	19.30			
Hong Kong (Hung Hom)	V P S 2	435	01.18	Vendredi Friday	(Immédiatement après le bulletin météorologique de la Mer de Chine. Immediately after the China Seas Weather Bulletin.
	Z E L 24	12 325	01.18		
Karachi Radio (Malir) ¹	A S K	484 13 024	08.30, 16.30	Samedi Saturday	(Après le bulletin météorologique; en cas d'interférences sur 484 kc/s, transmission sur 500 kc/s. After the weather report; in case of interferences on 484 kc/s, broadcast on 500 kc/s.
Keelung Radio ¹	X S X	8 714 } 420 }	{ 02.00 08.00 14.00 }	Quotidien Daily	Après le bulletin météorologique. After the meteorological bulletin.
Madras Radio ¹	V W M	158	17.30	Samedi Saturday	(Après le bulletin météorologique commençant à 17.18 h. After the meteorological bulletin which begins at 17.18 h.
Manila (Broadcasting-Station) ²	D Z F M	710	{ 21.05, 02.45 } { 08.45, 14.40 }	Quotidien Daily	(En téléphonie, après le bulletin météo et les notices aux navigateurs. In telephony, following meteorol. bulletin and notices to navigators.
	D U H 2	6 170			
	D U H 5	11 840			
Manila Radio DZS ¹	D Z S	2 598	{ 00.30, 03.30 } { 06.30, 09.30, 12.30 } { 00.30, 03.30, 06.30 }	Lundi-Samedi Monday-Saturday Dimanche-Sunday	En téléphonie. In telephony.
Mauritius Naval Radio ^{1, 2}	G Z C	123	11.00, 19.30	Vendredi Friday	
	G Z C 3	6 519.5	19.30		
	G Z C 4	8 726	19.30		
	G Z C 5	12 988.5	11.00, 19.30		
	G Z C 6	16 978.4	11.00		
	G Z C 7	22 587	11.00		
Saigon Central Radio Station ¹	X V Y 33	11 991	Minuit-Midnight	Quotidien-Daily	
Sandakan Radio (North Borneo) ¹	V Q B 2	458	05.00	Dimanche-Sunday	
Tananarive Alafobia ¹	S R X 82	8 185	06.00	Samedi-Saturday	
Tokyo Kemigawa	J J C	8 702	13.30	Jeudi et samedi Thursday and Saturday	
Tokyo Usui		{ 4 316 13 051.5 17 069.6 22 542 }	13.30	Jeudi et samedi Thursday and Saturday	

¹ Retransmission de la Station de Singapour Naval Radio. — Retransmission from Singapore Naval Radio.

² Contrôlé par la British Admiralty, Londres S.W.1. — Controlled by the British Admiralty, London S.W.1.

Note: Transmissions en anglais, sauf indication contraire. — All transmissions in English unless otherwise indicated.